



Tổng Giáo Phận Los Angeles
Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam

NỐI KẾT



Một Thiên Chúa – Một Đức Tin – Một Phép Rửa (Eph 4:5)

Danh Sách Mục Vụ Cộng Đồng

Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu
250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 213-483-3013

Phó Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long.....310-329-7548

Ban Thường Vụ Cộng Đồng

Địa Chỉ Liên Lạc: 4144 W. 161st St., Lawndale, CA 90260

Chủ Tịch:

Ô. Nguyễn Hiếu Vinh.....310-370-8654

Phó CT. Nội Vụ:

Ô. Bùi Đức Thịnh714-803-6038

Phó CT. Ngoại Vụ:

B. Đào Thị Ngọc Anh714-867-3207

Tổng Thư Ký:

Ô. Ngô Thành Nam.....626-960-8283

Tổng Thủ Quỹ:

C. Hồ Ngọc Thùy Hương.....909-525-3150

Ban-Ngành-Hội-Đoàn

Ban Phụng Vụ:

T. Úy: Pt. Px. Nguyễn Lộc.....626-221-2456

Trưởng: Ô. Ngô Thành Nam:626-960-8283

Ban Thánh Nhạc:

T. Úy: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng.....310-548-6535

Trưởng: C. Mai Như Thu Hương.....562-929-1795

Ban Truyền Thông:

Trưởng/TBT: A. Bùi Thế Lữ310-409-5836

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

TLN: Lm. Đominicô Vũ Bá Cường, C.Ss.R. 626 327-9452

Chủ Nguyễn: ÔB. Bùi Đức Thịnh & Nga.....714-803-6038

Đoàn Giới Trẻ:

T. Úy: Lm. Phaolô Nguyễn H. Chương, S.D.B 626-351-2955

Giáo Lý Trẻ Em:

Dòng Mến Thánh Giá Los Angeles.....310-768-1906

Giáo Lý Dự Tòng:

Lm. Px. Bùi Ngọc Tỷ.....562-863-8734

Giáo Lý Hôn Nhân:

Lm. Phêrô Ngô Đình Thoả, C.Ss.R.....626-480-7975

Liên Đoàn Tông Đồ Fatima:

T. Úy: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái.....626-444-2511

LĐ. Trưởng: Ô. Nguyễn Phương.....818-571-3245

Liên Đoàn Thiếu Nhi Fatima:

T. Úy: Lm. Giuse M. Nguyễn Tuấn Long310-329-7548

LĐ. Trưởng: A. Bùi Quang Trung909-532-3353

Liên Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:

T. Úy: Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn.....805-486-7301

LĐ. Trưởng: A. Phạm Cương.....310-956-8348

Linh Thao:

T. Úy: Lm. Augustino Nguyễn V. Bình, C.M...323-721-6060

Liên Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

T. Úy: Lm. Joseph Quân Nguyễn.....310-479-5111

LĐ. Trưởng: Ô. Võ Thành Công.....626-636-5169

Liên Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

T. Úy: Lm. Gioan T. Phạm Q. Hưng, C.Ss.R.. 626-377-6540

LH. Trưởng: B. Ngô Thị Tuất626-917-4517

Phong Trào Cursillo:

T. Úy: Lm. Ngô Đình Thỏ, C.Ss.R.....626-480-7975

Trưởng: Ô. Tạ Việt Huệ714-240-2126

Phong Trào Canh Tân Đặc Sủng

T. Úy: Pt. Đominicô Vũ Quốc Anh805-233-7226

Trưởng: B. Phạm Thùy Châu818-251-6462

Chúa Nhật XXXII Thường Niên – Năm B

Ngày 08/11/2015 – Bản Tin Số 15149



Cho Vì Yêu, Không Vì Thờ

-Lm. Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long

Chúa ở giáo xứ tôi có kể một câu chuyện về cuộc đối thoại giữa hai tờ giấy bạc \$100 và \$1 đôla.

- Ông chủ mỳ có xộp không? Tờ \$1 hỏi tờ \$100.
- Quá xộp! Tao được đến shopping, đi đổ xăng, vào nhà hàng rồi còn ghé vào massage nữa. Tờ \$100 trả lời.
- Còn mỳ thì sao? Tờ \$100 hỏi lại.

Tờ \$1 xụt xìu túi thân đáp: Chán thấy mờ! Tao chỉ được đến nhà thờ mà thôi.

Nhiều người vẫn cho rằng mỗi thúng tiền xin được là nhiều và đủ để nuôi cha và giáo xứ. Chỉ có những thiện nguyện viên đếm tiền cho nhà xứ mới hiểu được nỗi buồn của cha xứ trong lúc này. Trong suốt nhiều thập niên liên tiếp, tờ 1 đôla vẫn luôn thống trị theo số lượng ở rất nhiều giáo xứ.

(Xem tiếp trang 4)

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

<p>CD AN PHONG ✞ SACRED HEART CHURCH 2889 N. Lincoln Ave., Altadena, CA 91001 626-794-2046 Quản Nhiệm : Lm. Phaolô Nguyễn Văn Thạch, C.Ss.R.....713-835-9537 Chủ Tịch: Ông Dương Trung Kiên.....909-260-0498 Lễ Chúa Nhật: 2:30pm CN; Giải tội: 2:00pm – 2:30pm CN</p>	<p>CD PHỤC SINH ✞ SAN GABRIEL MISSION CHURCH 428 S. Mission Dr. San Gabriel, CA 91776 626-457-3035 Mục Vụ : Các Linh mục Việt Nam 626-457-3035 Chủ Tịch: Ông Trần Minh Quân 626-285-5943 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>
<p>CD ĐỨC MẸ LA VANG ✞ ST. JOSEPH THE WORKER CHURCH 19850 Cantlay St., Winnetka, CA 91306 818-341-6634 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng 818-341-6634 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Hữu Bình 818-341-6036 Lễ Chúa Nhật: 5:30pm CN; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm CN</p>	<p>CD ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC ✞ ST. FINBAR CHURCH 2010 W. Olive Ave., Burbank, CA 91506 818-846-6251 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J 310-619-8706 Chủ Tịch: Ông Hoàng Văn Nha 818-239-9105 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÂN CÔI ✞ OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH 435 Berkeley Ave., Claremont, CA 91711 909-626-3596 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Nguyễn Thuận..... 909-399-3562 Chủ Tịch: Ông Bùi Việt Thái..... 951-201-1116 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✞ ST. PIUS X CHURCH 10827 S. Pioneer Blvd., S. Fe Springs, CA 90670 562-863-8734 Quản Nhiệm: Lm. FX. Bùi Ngọc Tỷ 562-863-8734 Chủ Tịch: Ông Phạm Văn Ngọc..... 562-569-0577 Lễ Chúa Nhật: 6:30pm Thứ Bảy; Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy</p>
<p>CD N.V. THIÊN THẦN ✞ OUR LADY OF LORETTO CHURCH 250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 213-483-3013 Chánh Xứ: Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu 213-483-3013 Chủ Tịch: Ông Trần Văn Lý 323-403-7579 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH TÂM ✞ OUR LADY OF PEACE CHURCH 15444 Nordhoff St., North Hills, CA 91343 818-894-1176 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Trần Hữu Thanh..... 818-429-6537 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 6:00pm – 7:00pm Thứ Ba và Thứ Năm</p>
<p>CD ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ✞ NATIVITY CHURCH 3743 N. Tyler Ave., El Monte, CA 91731 626-444-2511 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Nguyễn Kim Đăng 626-444-2511 Chủ Tịch: Ông Vương Đàm 626-228-2890 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 4 – 5pm; 7:30 – 8:30pm Thứ Sáu</p>	<p>CD THÁNH LUCY ✞ ST. LUCY CHURCH 2344 Cota Ave., Long Beach, CA 90810 562-424-9051 Chánh Xứ: Lm. Gioan Trần Văn Quý 562-424-9051 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Phạm Duy Thiện 562-303-6792 Chủ Tịch: Ông Bùi Văn Cư 310-429-2738 Lễ Chúa Nhật: 6:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm Thứ Bảy</p>
<p>CD THÁNH GIUSE ✞ ST. CHRISTOPHER CHURCH 629 S. Glendora Ave., West Covina, CA 91790 626-960-1805 Quản Nhiệm: Lm. Đominic Vũ Bá Cường, C.Ss.R..... 626 327-9452 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Phanxicô Nguyễn Lộc 626-332-8505 Chủ Tịch: Ông Trịnh Việt Nam 626-242-3079 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>	<p>CD THÁNH GIA THẤT ✞ ST. MARY MAGDALEN CHAPEL 2532 Ventura Blvd., Camarillo, CA 93010 805-484-0532 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Đominic Vũ Quốc Anh 805-233-7226 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Văn Hào 805-334-6749 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p>CD MARIA NỮ VƯƠNG ✞ MARIA REGINA CHURCH 2150 W. 135th St., Gardena, CA 90249 310-323-0030 Chánh Xứ: Alberto Trần Văn Sang 310-323-0030 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Matthew Nguyễn Văn Phước 310-354-6954 Chủ Tịch: Ông Vũ Văn Cần 310-602-1334 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>	<p>CD THÁNH PHÊRÔ ✞ ST. CATHERINE LABOURE CHURCH 3846 Redondo Beach Blvd., Torrance, CA 90504 310-323-8900 Quản Nhiệm: Lm. FX. Đặng Phụng Hoàng 310-323-8900 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Nguyễn Ngọc Long 310-715-2642 Chủ Tịch: Ông Trần Trung Nghĩa..... 310-926-6626 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>Các Linh Mục Việt Nam Khác Đang Hoạt Động Tại TGPLA Lm. Gioan Trần Công Nghị, St. Catherine of Alexandria 310-510-0192 Lm. Phaolô Trần Bá Hùng, Nativity, Torrance 310-328-5387 Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn, St. Anthony, Oxnard 805-486-7301 Lm. Giuse M. Nguyễn Tuấn Long, St. Albert the Great, R.D 310-329-7548 Lm. Đaminh Nguyễn Anh Tuấn, St. Dorothy, Glendora 626-914-3941 Lm. Giuse Lê Thanh Bình, St. Martin of Tour, Los Angeles 310-476-7403 Lm. Phêrô Ngô C. Thăng, St. Matthias Church, Hungt. Park... 323-588-2134 Lm. G.B Nguyễn Quang Trục, Cathedral Chapel, LA 323-935-1128 Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bào, Our Lady of Per. Help, S.C 661-259-2276 Lm. Vincent Mai Lương Khoa, St. John Fisher, Rancho P.V. 310-377-5571 Lm. Augustino Nguyễn Nhật Huy, St. Christopher, WC 626-960-1805 Lm. Joseph Quân Nguyễn, St. Joan of Arc, Los Angeles 310-479-5111 Lm. Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh, St. John's Seminary 805-482-1061 Lm. Phêrô Ngô Đình Thòa, C.Ss.R, TV Giêradô Majella 626-480-7975 Lm. GB. T Phạm Quốc Hưng TV Giêradô Majella, B. Park ... 626-377-6540 Lm. Giuse Hồ Nguyễn Anh Nghĩa, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB 562-988-7997 Lm. Giuse Lê Minh Duy, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB 562-988-7997 Lm. Phêrô Nguyễn Văn Phan, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB 562-988-7997 Lm. Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R, TV Mẹ HCG, LB 562-988-7997 Lm. Phêrô Nguyễn Đoàn Chính, S.B.D. Don Bos. Tech Int 626-940-2171 Lm. Giuse Nguyễn Đức Thịnh, S.D.B 562-920-1734 Lm. Chánh Nguyễn, S.J, LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Christopher Trung Nguyen, S.J. LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Paul Khuong Vu, S.J, LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Đinh Minh Trí, S.J, Casa Luis Espinal, Los Angeles</p>	<p>CD LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT ✞ ST. ANTHONY CHURCH 1901 S. San Gabriel Blvd., San Gabriel, CA 91776 626-288-8912 Quản Nhiệm: Lm. Thadéo Bùi Công Hiến Linh, O.H 805-284-8378 Chủ Tịch: Bà Đặng Hoàng Nga 626-476-1266 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p>Các Dòng Tu Việt Nam</p>	
<p>DÒNG NAM:</p>	
<p>Phụ Tinh Chúa Cứu Thế VN Hải Ngoại, U.S.A (Redemptorist) LL: Lm. Antôn Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R 562-988-7997</p>	
<p>Dòng Tên/Dòng Chúa Giêsu (Society of Jesus – Jesuit) LL: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J 310-619-8706</p>	
<p>Vinh Sơn (Vincentians) LL: Lm. Đaminh Nguyễn Ngọc Hoàn, C.M 714-315-3596</p>	
<p>Salêgiêng (Don Bosco) LL: Lm. Antôn Nguyễn Quốc Tuấn, S.D.B 209-351-1936</p>	
<p>DÒNG NỮ:</p>	
<p>Mến Thánh Giá Los Angeles (Lovers of Holy Cross) LL: Bà Trên Tổng Phụ Trách: Sr. Thêrêsa Nguyễn T. Hào, L.H.C. 310-768-1906</p>	
<p>Mến Thánh Giá Nha Trang LL: Sr. Maria Phạm Thị Mến 562-809-1570</p>	
<p>Nữ Tử Bác Ái (Daughters of Charity) www.daughtersofcharity.com LL: Sr. Trang Trương, D.C. srtrangtruong@dochs.org 650-949-8890</p>	
<p>Nữ Tử Đức Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu (Daughters of Mary Help of Christian) LL: Sr. Phương Nguyễn, F.M.A. tại St. Dominic Savio Cony 562-866-0675</p>	
<p>Nữ Tu Đa-minh (Dominican Sisters of Mission San Jose) LL: Sr. Maria Nguyễn Ngọc Hân, OP 626-284-9585</p>	
<p>Đặc trách Ôn Thiên Triệu: Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bào 661-259-2276</p>	



BÀI ĐỌC I: 1 V 17, 10-16

"Bà goá lấy bột làm một cái bánh nhỏ, rồi mang lên cho ông Êlia"

Trích sách Các Vua quyển thứ nhất.

Trong những ngày ấy, tiên tri Êlia chỗi dậy lên đường đi Sarephta. Khi ông đến trước cửa thành, ông thấy một quả phụ đang lượm củi; ông gọi bà và nói với bà rằng: "Xin đem cho tôi một ít nước trong bình để tôi uống". Đương lúc bà đi lấy nước, ông gọi lại mà nói: "Xin cũng mang cho tôi một miếng bánh".

Bà thưa: "Có Chúa là Thiên Chúa hằng sống chứng giám: Tôi không có sẵn bánh, tôi chỉ còn một nắm bột trong hũ với một ít dầu trong bình. Nay đây tôi lượm vài que củi về nấu cho tôi và con trai tôi ăn, rồi chết thôi".

Êlia trả lời bà rằng: "Bà đừng lo, cứ đi và làm như bà đã nói. Nhưng, với chút bột ấy trước hết hãy làm cho tôi một cái bánh nhỏ, đem ra đây cho tôi, sau đó hãy làm cho bà và con trai bà. Vì Chúa là Thiên Chúa Israel truyền rằng: 'Hũ bột sẽ không cạn và bình dầu sẽ không vơi đi cho đến ngày Chúa cho mưa xuống trên mặt đất'".

Bà đi làm theo lời ông Êlia; chính ông và bà cùng cả nhà đều đủ ăn; từ ngày đó hũ bột không cạn và bình dầu không vơi như lời Chúa đã dùng Êlia mà phán. Đó là lời Chúa.

Lời Của Chúa

ĐÁP CA: Tv 145, 7. 8-9a. 9bc-10

Đáp: **Linh hồn tôi ơi, hãy ngợi khen Chúa!**

Xướng: 1. Thiên Chúa trả lại quyền lợi cho người bị áp bức, và ban cho những kẻ đói được cơm ăn. Thiên Chúa cứu gỡ những người tù tội. - Đáp.

2) Thiên Chúa mở mắt những kẻ đui mù, Thiên Chúa giải thoát những kẻ bị khò lưng khuất phục, Thiên Chúa yêu quý các bậc hiền nhân, Thiên Chúa che chở những khách kiều cư. - Đáp.

3) Thiên Chúa nâng đỡ những người mồ côi quả phụ, và làm rối loạn đường nẻo đũa ác nhân. Thiên Chúa sẽ làm vua tới muôn đời, Sion hỡi, Đức Thiên Chúa của người sẽ làm vua tự đời này sang đời khác. - Đáp.

BÀI ĐỌC II: Dt 9, 24-28

"Đức Kitô chỉ tế lễ chính mình một lần để huỷ diệt nhiều tội lỗi"

Trích thư gửi tín hữu Do-thái.

Đức Giêsu không tiến vào cung thánh do tay người phàm làm ra chỉ là hình bóng cung thánh thật, nhưng Người vào chính thiên đàng, để từ đây xuất hiện trước tôn nhan Thiên Chúa vì chúng ta. Người không còn hiển dâng chính mình nhiều lần, như vị thượng tế vào cung thánh mỗi năm một lần với máu không phải của mình. Chẳng vậy, từ tạo thiên lập địa, Người đã phải chết nhiều lần; nhưng từ nay cho đến tận thế, Người chỉ xuất hiện một lần tế lễ chính mình để huỷ diệt tội lỗi. Như đã quy định, người ta chỉ chết một lần thể nào, sau đó là phán xét, thì Đức Kitô cũng hiển tế một lần như vậy, để xoá tội lỗi của nhiều người. Người sẽ xuất hiện lần thứ hai, không phải để chuộc tội, nhưng để cứu độ những ai trông đợi Người.

Lời Của Chúa

ALLELUIA: Mt 24, 42a và 44

Alleluia, Alleluia! Các con hãy tỉnh thức và sẵn sàng: vì lúc các con không ngờ, Con Người sẽ đến.
- Alleluia.

PHÚC ÂM: Mc 12, 41-44 {hoặc 38-44}

"Bà goá nghèo này đã bỏ nhiều hơn hết"

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Marcô.

Khi ấy, {Chúa Giêsu phán cùng dân chúng trong khi giảng dạy rằng: "Các người hãy coi chừng bọn luật sĩ. Họ thích đi lại trong bộ áo thụng, ưa được bái chào ngoài công trường, chiếm những ghế nhất trong hội đường và trong đám tiệc. Họ giả bộ đọc những kinh dài để nuốt hết tài sản của các bà goá: Họ sẽ bị kết án nghiêm ngặt hơn".}

Chúa Giêsu ngồi đối diện với hòm tiền, quan sát dân chúng bỏ tiền vào hòm, và có lắm người giàu bỏ nhiều tiền. Chợt có một bà goá nghèo đến bỏ hai đồng tiền là một phần tư xu. Người liền gọi các môn đệ và bảo: "Thầy nói thật với các con: Trong những người đã bỏ tiền vào hòm, bà goá nghèo này đã bỏ nhiều hơn hết. Vì tất cả những người kia bỏ của mình dư thừa, còn bà này đang túng thiếu, đã bỏ tất cả những gì mình có để nuôi sống mình".

Tin Mừng Của Chúa

Cho Vì Yêu, Không Vì Thừa (Tiếp theo trang 1)

Có nhiều lý do giáo dân chỉ bỏ \$1: kinh tế gia đình còn eo hẹp, tiết kiệm tiền cho con vào đại học, tôi chỉ đi lễ ở giáo xứ này nên không có trách nhiệm đóng góp v.v. Bên cạnh đó, vẫn có người cho rằng việc bỏ tiền nhà thờ là làm ơn cho Chúa thay vì là một hành động tri ân, công bằng và bác ái. Nếu chúng ta suy gẫm sâu vào bài Phúc Âm hôm nay, Chúa Giêsu đã khen hành động của bà goá không phải vì bà ấy đã cho nhiều mà là bà ấy đã thật sự cho đi. Bà ấy đã biết nghĩ đến những chi phí tốn kém mà Đền Thờ cần để trang trải. Bà ấy đã cho vì yêu, không phải vì thừa. Trong thực tế, truyền thống dâng lên Thiên Chúa 10% hoa lợi của mình đã có từ thời Cựu Ước xa xưa: “Thập phân trên đất đai: do giống gieo trên đất, hay hoa quả cây cối, là của Yavê, đó là của thánh dâng cho Yavê” (Lêvi 27:30, Thứ Luật 14:22-29). Công tâm mà nói, là chánh xứ, cá nhân tôi cần tiền để trang trải và bảo trì nhà Chúa, nhưng thực chất, Thiên Chúa chẳng bao giờ cần đến tiền của chúng ta vì tất cả những gì mình đang có như sức khoẻ, tài năng và tiền bạc cũng đều là hồng ân Ngài ban cho mà thôi. Bởi thế, việc bỏ tiền thau hàng tuần không chỉ đơn thuần là hành động bác ái mà còn là bổn phận Kitô đối với Thiên Chúa và trả lễ công bằng cho giáo xứ chúng ta đang sinh hoạt.

Mỗi khi chúng ta đi ăn nhà hàng cho dù ngon hay dở, phục vụ tốt hay kém, chúng ta ít nhiều cũng lịch sự bỏ lại \$1 đôla tiền tip (ngôn từ của làng Nail). Trong trường hợp tệ lắm lắm, chúng ta bực bội không bỏ lại một đồng tê nào hết thì chúng ta cũng phải trả tiền ăn và tiền ăn vẫn nhiều hơn một đồng. Như vậy, chúng ta có cảm thấy công bằng với \$1 đôla hằng tuần trong mỗi bữa tiệc thánh không? Chúng ta bỏ tiền vào nhà thờ là để tạ ơn Thiên Chúa hay là vì ông cha bà sơ hay cho riêng mình? Mỗi người chúng ta hãy can đảm nhìn lại chính mình và tự vấn: Lạy Chúa, con có sống công bằng với những gì Ngài đã và đang ban cho con chưa? Con có chu toàn trách nhiệm với Ngài, với giáo xứ và với những anh chị em chung quanh con chưa? Một sự ngẫu nhiên hai vị thánh trứ danh Ambrôsiô và Phanxicô Assisi đều có chung một nhận xét. Thánh Ambrôsiô đã nói: “Người giàu có cho người nghèo khó không phải là bố thí làm ơn mà là trả nợ.” Và thánh Phanxicô, “Nó sẽ được cho là ăn cướp về phần chúng ta nếu chúng ta không cho những ai đang có nhu cầu cần hơn chúng ta.”

Ý CHỈ CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA

Tháng 11 năm 2015

Ý Chung: Cầu cho chúng ta biết mở rộng tâm hồn để gặp gỡ và đối thoại với tất cả mọi người, ngay cả với những người không cùng niềm tin với mình.

Ý Truyền Giáo: Cầu cho các vị mục tử trong Hội Thánh, biết tận tình yêu thương đoàn chiên của mình, để đồng hành và giữ vững niềm hy vọng.

CHUYỆN GẮN XA...CHUYỆN QUANH TA Hòn Vọng Phu

Giữa Nha Trang và Tuy Hòa, khoảng xa lộ 21 và sông Hinh, gần quận Khánh Dương có một ngọn núi tên là Vọng Phu, có nghĩa là trông đợi chồng.

Theo tục truyền trong dân gian thì thuở xưa có một gia đình sống hạnh phúc ở gần chân núi. Khi giặc giã nổi lên ở biên thùy, người chồng theo lệnh vua, tòng quân ra ngoài biên ải để chống quân thù, để lại người vợ trẻ và đứa con đang còn bú mớm. Người vợ trẻ ở nhà chờ chồng, mỗi ngày bế con trèo lên ngọn núi ngóng về phía biên cương xem có dáng chồng trở về hay không. Thời gian trôi qua nhưng đoàn quân chưa thấy về, người vợ và đứa con chờ đợi mãi hóa thành đá. Người đời biết chuyện nên gọi đó là Hòn Vọng Phu.

Cổ lệ đây chỉ là một ngọn núi được cấu tạo bởi nhiều loại đá khác nhau. Theo thời gian, mưa gió sỏi mòn loại đá mềm, để lại hình dạng mường tượng như một người bồng con ngồi trông ra phía biển. Người dân ta đa sầu đa cảm, lại thêm cảnh nước luôn loạn ly, đã mượn hình dạng của núi để diễn tả tâm sự trông đợi chồng của người thiếu phụ Việt Nam. Điều làm cho xao xuyến cảm động ở đây là lòng chung thủy của một thiếu phụ, dù đói no, đau yếu hay mạnh khỏe, vẫn trước sau một lòng thương yêu chồng, xem chồng như là lẽ sống của cuộc đời.

Rung động trước dạ trung kiên của người thiếu phụ Việt Nam qua hình ảnh Hòn Vọng Phu, chúng ta không khỏi không cảm động trước Tình Yêu của Thiên Chúa đối với chúng ta. Dù núi dời, dù đồi chuyển, dù con người có bội bạc phôi pha, Thiên Chúa vẫn luôn chung thủy trong Tình Yêu của Người. Càng thấm thía tình thương của Chúa, chúng ta càng cảm thấy Người là lẽ sống và là tất cả của cuộc sống.

(R. Veritas)

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần (09/11 - 15/11)

- 09/11: Thứ Hai trong tuần thứ XXXII Mùa Thường Niên
Lễ cung hiến đền thờ Thánh Gioan Latêranô
Kn 1:1-7; Tv 139:1-3,4-6,7-8,9-10; Lc 17:1-6
- 10/11: Thứ Ba trong tuần thứ XXXII Mùa Thường Niên
Thánh Lêo Cả, Ghts
Kn 2:23-3; Tv 34:2-3,16-17,18-19; Lc 17:7-10
- 11/11: Thứ Tư trong tuần thứ XXXII Mùa Thường Niên
Thánh Martinô thành Tours, Tiến Sĩ
Kn 6:2-11; Tv 82:3-4,6-7; Lc 17:11-19
- 12/11: Thứ Năm trong tuần thứ XXXII Mùa Thường Niên
Thánh Josaphat, Gmtd
Kn 7:22; Kn 8:1; Tv 119:89,90,91,130,135,175; Lc 17:20-25
- 13/11: Thứ Sáu trong tuần thứ XXXII Mùa Thường Niên
Thánh Frances Xavier Cabrini, Đt
Kn 13:1-9; Tv 19:2-3,4-5; Lc 17:26-37
- 14/11: Thứ Bảy trong tuần thứ XXXII Mùa Thường Niên
Kn 18:14-16; Tv 105:2-3,36-37,42-43; Lc 18:1-8
- 15/11: Chúa Nhật thứ XXXIII Mùa Thường Niên
Đn 12:1-3; Tv 16:5-8,9-10,11; Dt 10:11-14,18; Mc 13:24-32

Thông Báo

Thư Mời

Los Angeles, ngày 1 tháng 8, 2015

Kính gửi: Quý Linh Mục, Quý Phó Tế, Quý Bề Trên các Tu Viện, Quý Tu Sĩ Nam Nữ, Quý Chức trong Cộng Đồng và các Cộng Đoàn, và toàn thể Cộng Đồng Dân Chúa,

Kính thưa Quý Cha và Quý Vị,
Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam - Tổng Giáo Phận Los Angeles, sẽ long trọng tổ chức Đại Lễ Mừng Kính các Thánh Tử vì Đạo Việt nam, Bốn mạng của Cộng Đồng, theo thời gian và địa điểm như sau:

Thời gian: 2:30 chiều Chúa Nhật ngày 15/11/2015
Địa điểm: Nhà Thờ Chính Tòa - Our Lady of the Angels
555 W. Temple St., Los Angeles, CA. 90012

Đây là Đại Lễ truyền thống của Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Los Angeles. Thánh Lễ Đại Trào sẽ do Đức Giám mục Dominique Mai Thanh Lương chủ tế, cùng với các Đức Giám mục trong Tổng Giáo Phận và các Linh Mục Việt Mỹ đồng tế. Để tỏ lòng yêu mến tiền nhân đã hy sinh vì đạo Chúa, và để chứng tỏ tinh thần hiệp nhất và yêu thương của Cộng Đồng, xin thân ái kính mời Quý Cha, Quý Phó Tế, Quý Tu Sĩ Nam Nữ, Quý Chức, Quý đoàn thể, ban ngành, cùng toàn thể Cộng Đồng Dân Chúa tham dự đông đảo Thánh Lễ truyền thống đặc biệt này.

Thân mến trong Chúa Kitô,

Linh mục Giuse Trần Chí Hiếu, ĐDLL.
Linh mục Giuse Maria Nguyễn Tuấn Long, Phó ĐDLL.
Ông Phêrô Nguyễn Vũ Hiếu Vinh, Chủ Tịch Cộng Đồng

Thư Mời Họp Hội Đồng Mục Vụ

Los Angeles, ngày 19 tháng 10 năm 2015

Kính gửi: Quý Chức trong Hội Đồng Mục Vụ ĐČCGVN/TGP LA

Hội Đồng Mục Vụ ĐČCGVN/ TGP/ LA sẽ tổ chức phiên họp định kỳ tại địa điểm và thời gian như sau:

Địa điểm: CỘNG ĐOÀN NỮ VƯƠNG THIÊN THẦN.
GX. OUR LADY OF LORETTO CHURCH.

250 N. Union Ave. Los Angeles, CA 90026.

Liên lạc: Ông Trần Văn Lý, Chủ Tịch ĐĐ.NV Thiên Thần.
(323)- 403-7579.

Thời gian: 10:00 sáng Chúa Nhật ngày 8/11/2015

Xin kính mời Quý Chức bớt chút thời giờ đến tham dự buổi họp đồng đủ. Đây là phiên họp nhằm đúc kết cho việc chuẩn bị Đại Lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Bốn Mạng Cộng Đồng vào ngày 15 tháng 11 năm 2015 sắp tới và cũng để chuẩn bị cho buổi tiệc Tất Niên Mừng Xuân Bính Thân 2016. Sự hiện diện của Quý Chức là dấu chỉ của tinh thần đoàn kết trong yêu thương và hiệp nhất, để xây dựng Cộng Đồng chúng ta trong Tổng Giáo Phận ngày một lớn mạnh và tốt đẹp.

Trân trọng kính mời,

Tm. Ban Thường Vụ Cộng Đồng Hiệp thính:
Phêrô Nguyễn Hiếu Vinh. Lm. Gioan M. Trần Chí Hiếu.
Chủ Tịch Đại Diện Liên Lạc

Chúc Mừng

Chúc Mừng CHA PHANXICÔ XAVIÊ ĐẶNG PHƯỢNG HOÀNG. Quản Nhiệm Cộng Đoàn Thánh Phêrô Torrance Tổng Giáo Phận Los Angeles.

Nhân dịp Lễ Tạ Ơn 20 năm Hồng Ân Thiên Chức Linh Mục. Thánh Lễ sẽ được cử hành vào lúc 7:00 giờ tối thứ bảy ngày 7 tháng 11 năm 2015 tại Thánh Đường St. Catherine Laboure Church – Cộng Đoàn Thánh Phêrô: 3846 Redondo Beach Blvd. Torrance, Ca 90504.

Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam Tổng Giáo Phận Los Angeles xin hiệp cùng với Cha tạ ơn và tôn vinh Thiên Chúa vì những hồng ân cao cả Ngài đã ban tặng cho Cha trong đời Linh Mục.

Nguyện xin Thiên Chúa qua lời chuyển cầu che chở của Mẹ Maria Thánh Phanxicô Xaviê bốn mạng, ban cho Cha sức khỏe dồi dào, tràn đầy nghị lực và hồng ân để Cha luôn được nhiều niềm vui trong mọi hoàn cảnh của cuộc đời phục vụ.

Cộng Đồng chúng con chân thành kính chúc.
TM/ĐČCGVN/TGP/LA.
Phêrô Nguyễn Hiếu Vinh.
Chủ Tịch.

Toà Thánh điều tra về hành vi đánh cắp và phổ biến thông tin và tài liệu mật

(04/11/2015)- Tại Vatican, hai người đã bị triệu tập và thẩm vấn trong hai ngày 31-10 và 01-11 trong khuôn khổ cuộc điều tra cách nay vài tháng của Sở Hiến binh Vatican về hành vi ăn cắp và phổ biến các thông tin và tài liệu mật. Đó là Đức ông Lucio Angel Vallejo Balda, người Tây Ban Nha thuộc giám hạt tông nhân *Opus Dei* và Francesca Chaouqui, nữ luật sư người Ý. Đức ông Vallejo từng là Thư ký và bà Chaouqui là thành viên của Ủy ban Tham vấn về Tổ chức kinh tế-quản trị của Toà Thánh (COSEA); Ủy ban này được Đức Thánh Cha Phanxicô thành lập hồi tháng Bảy 2013 và đã giải thể sau khi hoàn thành nhiệm vụ.

Sau cuộc thẩm vấn, hai người đã bị bắt giam. Hôm thứ Hai, 2-11, Văn phòng Chương lý đã trả tự do cho Chaouqui vì thái độ hợp tác với cơ quan điều tra, trong khi Đức ông Vallejo Balda vẫn đang bị điều tra.

Vụ việc liên quan đến hai cuốn sách dự định phát hành trong tuần này của hai phóng viên người Ý: cuốn *Avarizia* (Hà Tiện) của Emiliano Fittipaldi, phóng viên báo *Espresso* và cuốn *Via Crucis* (Đàng Thánh Giá) của Gianluigi Nuzzi, phóng viên công ty truyền hình *Mediaset*. Hai cuốn sách được quảng cáo sẽ tiết lộ các bê bối và lời thối về tài chính của Toà Thánh. Năm 2012, vào thời Đức giáo hoàng Bênêđictô XVI, Gianluigi Nuzzi đã thu thập và công bố các dữ kiện và các tài liệu riêng từ khi xảy ra vụ án gọi là *Vatileaks*.

Sự phản bội nghiêm trọng

Trong một thông cáo báo chí, Toà Thánh nhắc lại rằng việc ẩn hành các tài liệu này là phản bội nghiêm trọng sự tin tưởng của Đức Thánh Cha. Các tác giả của những cuốn sách này đã lợi dụng một hành vi bất hợp pháp có thể có những hậu quả về mặt pháp lý và hình sự. Văn phòng Chương lý không loại trừ việc kêu gọi sự hợp tác quốc tế trong trường hợp cần thiết.

Báo chí Italia cho biết máy tính của Tổng kiểm toán của Vatican là Libero Milone đặt tại văn phòng của ông ở gần Quảng trường Thánh Phêrô đã bị xâm nhập và đánh cắp dữ liệu. Được Đức Thánh Cha Phanxicô bổ nhiệm vào chức vụ này hồi tháng Sáu vừa qua, tiến sĩ Libero Milone chịu trách nhiệm kiểm toán các tài khoản của tất cả các cơ quan hành chính của Toà Thánh. Không loại trừ việc Toà án Vatican sẽ khởi tố vụ án. ■

(Trích lược theo Minh Đức, *hdgmVietnam.org*)

Cuốn sách phỏng vấn ĐTC sẽ xuất bản tại 13 quốc gia

(31/10/2015)- Cuốn sách phỏng vấn ĐTC với tựa đề "Tên Thiên Chúa là Lòng Thương Xót" (*Il nome di Dio è Misericordia*. Một cuộc nói chuyện với Andrea Tornielli) sẽ được xuất bản đồng thời ngày 12/1/2016 tại 13 quốc gia.

Cuộc phỏng vấn do ký giả Andrea Tornielli, đăng ký tại Phòng báo chí Tòa Thánh, thực hiện và do nhà xuất bản

Piemme ấn hành tại Italia. Ngoài nước này, còn có các nước như: Mỹ (Penguin Random House), Anh (MacMillan), Pháp (Robert Laffont), Đức (Bertelsmann- Koesel), Tây Ban Nha (Planeta), Bồ đào nha (Planeta), Hòa Lan (House of the Books), Na Uy, Ba Lan, Rumani, Croát, Slovak, Slovenia, Lituani.

Trong cuộc phỏng vấn, ĐTC ngỏ lời với mỗi người nam nữ trên trái đất, qua cuộc một đối thoại đơn sơ, thân tình, về lòng thương xót, một đề tài chủ yếu trong giáo huấn và chứng tá của ngài, qua kinh nghiệm bản thân như linh mục và mục tử.

ĐTC cũng trình bày những lý do tại sao ngài tuyên bố Năm Thánh ngoại thường mà ngài rất mong muốn, ngài nói với tất cả mọi người, trong và ngoài Giáo Hội, đang tìm kiếm một ý nghĩa cho cuộc sống, một con đường hòa bình và hòa giải, một sự chữa lành các vết thương thể lý và tinh thần. Một cách nào đó, cuốn sách phỏng vấn này là tổng hợp giáo huấn và triều đại Giáo Hoàng của ngài. ■

(Theo Linh mục G. Trần Đức Anh, O.P., Đài Vatican)

Trung Phi xung đột bạo lực, chuyến đi của Đức Phanxicô vẫn theo lịch trình

(05/11/2015)- Chuyến đi Trung Phi của Đức Phanxicô vẫn theo lịch trình nhưng Vatican cẩn thận theo dõi các xung đột bạo lực đang xảy ra ở Bangui.

Linh mục Ciro Benedettini, phụ tá phát ngôn viên Văn phòng Báo chí Vatican trả lời với hãng AFP như sau: "Theo chúng tôi, chuyến đi Trung Phi của Đức Phanxicô vẫn ở trong chương trình. Đức Phanxicô mong được đi đến đó."

Chính Đức Phanxicô đã tạo lo âu khi trong buổi Kinh Truyền Tin ngày chúa nhật 1 tháng 11, ngài "hy vọng" sẽ đến xứ sở mà mỗi ngày đều có xung đột giữa lực lượng quân đội vũ trang của người Kitô giáo và Hồi giáo. Ngài nói thêm, ngài muốn mở một "cửa thánh" ở Nhà thờ Chính tòa Bangui, mười ngày trước ngày chính thức khai mạc "Năm Thánh Lòng Thương xót ở Rôma".

Mở "cửa thánh" là một sự kiện long trọng của Năm Thánh, theo truyền thống công giáo, khi bước qua cánh cửa này trong Năm Thánh, tín hữu Kitô được ân xá, được Chúa thứ tha các tội lỗi.

Sự kiện này có giá trị biểu trưng cao cho tinh thần hòa giải. Các tín hữu ở Trung Phi đặt mong chờ rất nhiều ở chuyến đi này, họ tích cực chuẩn bị từ nhiều tháng nay qua lời cầu nguyện hàng ngày ở nhà thờ. Người dân Trung Phi cảm kích trước tấm lòng của Đức Phanxicô, ngài sẽ ở lại Bangui một đêm.

Đây là lần đầu tiên Đức Phanxicô sẽ đến Phi Châu, ngài đến thăm ba nước Kenya, Uganda và Trung Phi từ 25 đến 30 tháng 11-2015. ■

(Trích lược theo Giuse Nguyễn Tùng Lâm, *bacongiao.com*)



Catholic Cruises and Tours

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise.

Prices begin at \$1045 per couple which includes all port fees and taxes. Daily Mass and Rosary offered. We have a Priest onboard almost every weekly departure with Holland America Cruise Line. Deposit of only \$100 per person will reserve your cabin. Space is limited.

Thanks and God Bless,
Brian or Sally, coordinators 860.399.1785



www.CatholicCruisesAndTours.com



PROTECTING SENIORS NATIONWIDE

PUSH TALK 24/7 HELP



What if you are *Alone* and have an *Emergency*?

Just One Push of a Button can Protect You from **Emergencies at Home and Away!**

- ✓ Medical
- ✓ Fire
- ✓ Falls
- ✓ Burglary

You're never alone with LIFEWatch!

AS LOW AS
\$1 A DAY!



"I'm never alone with LIFEWatch."
 - Dick Van Patten

AARP DISCOUNTS



facebook.com/LifewatchUSA

888.290.8871

www.lifewatch-usa.com



LIFEWatchUSA

**\$19.95*/Mo. +
 1 FREE MONTH**

- No Long-Term Contracts
- Price Guarantee
- American Made

HOLIDAY SPECIAL

**TOLL FREE:
 1-877-801-8608**

*First Three Months



Paluch Partners - a simple way for you to partner with service providers who support your parish through their sponsorship of the parish bulletin.



Easily access your parish's latest bulletin and all the sponsors who advertise. Their contribution allows parish bulletin communication to be free of charge for your parish. Support them by taking advantage of the services they provide.

Paluch PARTNERS

www.PALUCHPARTNERS.com

ROY C. ADDLEMAN & SON FUNERAL HOME, INC.
11338 Valley Blvd., El Monte, CA 91731 Điện Thoại: (626) 442-1000. Lic. # FD 261
 Do gia đình Công Giáo làm chủ và điều hành. Gia đình chúng tôi đã phục vụ quý khách từ năm 1925. Nhân viên nhiều kinh nghiệm, tận tâm và thông hiểu phong tục chôn cất của người Công Giáo Việt Nam. **BẢO ĐẢM GIÁ HẠ NHẤT. XIN LIÊN LẠC: CARLOS hoặc BILL**

EXOTIC FRUITS TRAI CAY
Ban Cac Loai Trai Cay Tuoi Viet Nam
Cell: (626) 840-1909
8450 E. Valley Blvd. #104 Rosemead, CA 91770

Co NHAN FOOD STAMPS
WE ACCEPT FOOD STAMPS

License #649827 Electrical & A/C
TRAN QUAN ELECTRIC
AIR CONDITIONING & HEATING
Tel: (626) 285-5943 Cell: (626) 674-1555

WANT FREE BULKY ITEM PICKUP? CALL 3-1-1 or 800-773-2489




CatholicMatch®
California
CatholicMatch.com/myCA

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

Mua Trước hoặc Cần Ngay
Tang Chế Nhà Quyền và Đất Nghĩa Trang
L/L CHRISTOPHER TỬ NGÔ (FD1030)
(562) 285-7278

SolarTime
Save Time - Save Energy - Save Money

Hãy làm chủ Điện Năng Lượng Mặt Trời.
KHÔNG TIỀN DOWN. KHÔNG TIỀN LỜI.
Được 30% Tax Credit.
Tiết kiệm tối đa tiền điện.
\$500 Donate cho cộng đoàn! Xin gọi Tuấn.
www.gosolartime.com | Email: info@gosolartime.com

626.789.2080
626.757.6677
Free Estimate!

SolarTime cung cấp các sản phẩm chính hiệu của Mỹ, Nhật. 25 years warranty. Có nhiều sản phẩm để lựa chọn. Lắp ráp miễn phí cho Nhà ở và Cơ sở thương mại.

VFI Valley Financial Investments, Inc.
9017 Reseda Blvd, Suite 212 Northridge, CA 91324
Office: 818-717-0939 818-717-8706
valleyfinancial@yahoo.com



Đức Phạm • Lic #01125283 • Cell: 818-652-0866
Ngọc-Hà Hoàng • Lic #01157844 • Cell: 818-652-0698
Brokers / Owners

PRO ESTATE REALTY
Chuyên

- Mua Nhà - Bán Nhà - Đất - Apartment
- Vay Tiền - Tài Trợ - Tài Tài Trợ
- Tiền Lãi Thấp - Lệ Phí Nhẹ
- Thủ Tục Nhanh Chóng - Dễ Dàng
- Kinh Nghiệm - Kín Đảo và được tin nhiệm trên 16 năm qua

Bác sĩ NHA KHOA VŨ THÚY HỒNG, DDS
Tel (562) 438-9437
Nha khoa gia đình & thẩm mỹ

Bác sĩ NHÃN KHOA VŨ HỒNG PHƯƠNG, OD
Tel (562) 438-9438
Khám mắt & làm kiếng tại chỗ

3000 E. Anaheim Street, Long Beach, CA 90804

EXIT PLATINUM REALTY
20812 Ventura Blvd., Suite 101 Woodland Hills, CA 91364

Mua nhà, bán nhà, làm loan.
Có chương trình cho những người self-employ.
Bán nhà short sale không lấy lệ phí.
Xin liên lạc với Hải để biết thêm chi tiết.

HAI LE
Realtor
BRE Lic.# 01747343

(818) 984-4851
Hai4House@yahoo.com

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

An App for Catholics. An App for your Parish. **ALL IN ONE!**
Download TODAY




Download on the App Store GET IT ON Google play

OneParish.com
Daily Faith • Donations • Calendar • Parish Directory

SPACE AVAILABLE
To Advertise Here...
Contact DAN DeMARTINI today at (800) 231-0805 demartinid@jspaluch.com

J.S.Paluch **WLP** WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
Company the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.

Following Jesus Every Day: GOSPEL MEDITATIONS FOR DAILY LIVING
Ninety days' worth of Gospel verses and reflections including a meditation, a prayer, a simple activity for the day and a related verse from the Old Testament. Ideal for Lent and Eastertide, or for any time of year!



WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.
800-566-6150 • www.wlp.jspaluch.com/13182.htm

CRAWFORD MORTUARY
8717 TAMPA AVE., NORTHRIDGE
Affordable Funerals FD - #1228 (818) 349-9701

Jesus A to Z
Michael O'Neill McGrath, OSFS
A colorful Catholic ABC book for kids and families! Includes a glossary of questions to help adults pass on their Catholic faith.
007199 9 x 12 Hardcover
\$16.99 each • Special Offer — 2 for \$25.00!
800-566-6150 www.wlpmusic.com

Saint Margaret Sunday Missal
Designed to be *Your Personal Prayer Companion* through 2030
Readings • Reflections • Prayers
In Stock & Ready to Order Today.
CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95
800-566-6150 • www.wlpmusic.com



For a Special Offer Use Promo Code: **Bulletins**



ACCREDITED BUSINESS A+

for Faith, Friendship, & Love

CatholicSingles.com®/SoCal